

ODVJETNICA MARIJA BUDIMIR, UNIV.SPEC.CRIM.

FLANATIČKA 16, 52100 PULA

Na posl. br. 19 P-1923/14

Trgovački sud u Rijeci  
Stalna služba u Pazinu  
Drščevka 1, 52000 Pazin

PODREDNO ZA  
Visoki trgovački sud RH

Pamični postupak:

TUŽITELJ: PUNTA INTERNACIONAL d.o.o. Umag, Šetalište Vladimira Gortana 5, OIB:  
92276137953, zastupano po punomoćnici Mariji Budimir, odvjetnici u Puli

TUŽENIK: HIT d.d. Nova Gorica, Delpinova 7/a

Radi: proglašenja ovrhe nedopuštenom

V.p.s.: 501.000,00 kn

**PRIJEDLOG ZA POVRAT U PRIJAŠNJE STANJE**  
**- PODREDNO ŽALBA -**

1x

1. Rješenjem Trgovačkog suda u Rijeci, Stalna služba u Pazinu, posl. br. P-1923/14-7 od 18. veljače 2015. godine utvrđeno je da je tužba u ovoj pravnoj stvari povučena, uz obrazloženje da tužitelj nije postupio po rješenju toga suda od 22. prosinca 2014. godine, dakle, da nije dopunio tužbu na način da je prevede s hrvatskog na slovenski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču u roku od 30 dana.
2. Navedeno utvrđenje netočno je iz razloga što je tužitelj po punomoćnici dostavio naslovnom sudu dopunjenu tužbu poštom preporučeno dana 19.02.2015. godine, sve sukladno rješenju naslovnog suda posl. br. P-1923/14-5 od 22. prosinca 2014. godine kojeg je tužitelj po punomoćnici primio dana 21.01.2015. godine, uz pozivanje na dopunu u roku od 30 dana od dana primitka. Budući da bi ostavljeni rok istjecao dana 20.02.2015. godine, netočno je da tužitelj nije tužbu dopunio u ostavljenome roku od 30 dana, kada ju je dopunio dan prije isteka roka 19.02.2015. godine. Navedeno je vidljivo iz omotnice u kojoj je dopuna tužbe s 3 primjerka tužbe s prijevodom odaslana sudu, na kojoj je na naljepnici vidljivo da je odaslana 19.02.2015. godine. To je vidljivo i iz Potvrde o primitku preporučene pošiljke RC115608736HR koja se dostavlja uz ovaj prijedlog za povrat u prijašnje stanje, podredno žalbu.

Dokaz: Potvrda o primitku preporučene pošiljke.

3. Tužitelj je po zamjeniku punomoćnice neposredno prije podnošenja ovog prijedloga za povrat u prijašnje stanje utvrdio da je podnesak tužitelja s prijevodom zaista zaprimljen u sudu dana 23.02.2015. godine, dakle, nakon što je naslovni sud donio rješenje o povlačenju tužbe. Navedeno je vidljivo i iz ispisa o kretanju preporučene pošiljke sa službene Internetske stranice Hrvatske pošte d.d. Navedeni podnesak s prijevodom tužbe u 3 primjerka uložen je u ovaj sudski spis te se stoga ima smatrati da je tužitelj poduzeo radnju koju je bio dužan poduzeti. Opreza radi, dostavlja se prijevod tužbe na slovenski jezik.

Dokaz: Ispis o kretanju preporučene pošiljke sa službene Internetske stranice Hrvatske pošte d.d.  
Prijevod tužbe na slovenski jezik.

4. Tužitelji predlažu naslovnom sudu da ovaj podnesak prvenstveno, radi ekonomičnosti postupka, smatra kao **prijedlog za povrat u prijašnje stanje** te da rješenjem **dopusti** povrat u prijašnje stanje, **ukine** rješenje toga suda posl. br. P-1923/14-7 od 18. veljače 2015. godine te da se postupak vrati u fazu dostave dopunjene tužbe tužitelja. Kako tužitelj nije propustio rok za dostavu dopunjene tužbe, te je istu i dopunio na način kako je to sud tražio, a pravovremeno je podnio prijedlog za povrat u prijašnje stanje, valja usvojiti prijedlog za povrat u prijašnje stanje jer se radi o grešci suda, sve sukladno čl. 118. ZPP-a. Slijedom navedenog tužitelj predlaže naslovnom sudu da donese sljedeće:

#### RJEŠENJE

**Dopušta se povrat u prijašnje stanje, ukida se rješenje ovoga suda posl. br. P-1923/14-7 od 18. veljače 2015. godine te se postupak vraća u fazu dostave dopunjene tužbe tužitelja.**

5. Podredno, ukoliko sud ne prihvati prijedlog iz točke 4. ovog podneska, tužitelj izjavljuje žalbu protiv rješenja kojim je utvrđeno da je tužba u ovoj pravnoj stvari povučena posl. br. P-1923/14-7 od 18. veljače 2015. godine. Tužitelj žalbu izjavljuje zbog bitne povrede odredaba parničnog postupka, pogrešno i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja i pogrešne primjene materijalnog prava. Prvostupanjski sud bitno je povrijedio parnični postupak nepravilno, neosnovano, potpuno netočno i bezrazložno primijenivši odredbu članka 109. ZPP-a na način da je utvrdio da je tužba povučena (čl. 109. stavak 4. ZPP-a), iako je trebao primijeniti odredbu članka 109. stavka 3. ZPP-a te smatrati da je podnesak vezan za rok podnesen sudu onog dana kad je prvi put bio podnesen, budući da je dopunjen i predan sudu u roku određenom za dopunu. Naime, tužitelj je sukladno rješenju posl. br. P-1923/14-5 od 22. prosinca 2014. godine u ostavljenom roku od 30 dana od dana primitka toga rješenja dopunili tužbu i dostavili 3 primjerka tužbe prevedene na slovenski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču, no prvostupanjski sud to neosnovano nije uzeo u obzir, već je to utvrdio da se smatra da je tužba povučena. Time su i činjenice pogrešno utvrđene, budući da bi ispravno utvrđenje činjeničnog stanja glasilo da je dopuna tužbe uredna. Prvostupanjski sud uopće nije čekao da istekne rok kojeg je tužitelju ostavio za dopunu tužbe. Pritom je i pisarnica prvostupanjskog suda povrijedila odredbu članka 110. stavka 3. Sudskog poslovnika, kojim je propisano da se odnesi primljeni za vrijeme dok teče rok za njihovo podnošenje dostavljaju na rješavanje zajedno sa spisom **odmah po isteku roka**. Dakle, prvostupanjski sud se nije pridržavao ove odredbe, već je sucu u rad dostavio sudski spis prije nego je istekao rok za podnošenje podneska vezanog za rok. Također, povrijeđena je i odredba članka 146. stavka 2. Sudskog poslovnika, kojim je propisano da će se podnesi koji su vezani za određeni rok dostaviti u rad zajedno sa spisima uz prilaganje dostavnice o uručenju odgovarajuće odluke. Na podnesak ispod bilješke o primitku staviti će se oznaka »pravodobno« ili »nepravodobno«. Stoga je parnični postupak bitno povrijeđen i pogrešnom primjenom navedenih odredaba Sudskog poslovnika.

Dokaz: Kao pod točkama 2. i 3. ove žalbe (podneska – prijedloga za povrat u prijašnje stanje)

6. Stoga se predlaže drugostupanjskom sudu da usvoji ovu žalbu, ukine pobijano rješenje i vrati prvostupanjskom sudu na ponovni (daljnji) postupak. Ovaj podnesak ima se smatrati žalbom tijekom

cijelog postupak, ukoliko se u bilo kojoj njegovoj fazi dovede u pitanje opstojnost prijedloga za povrat u prijašnje stanje.

U Puli, 04.03.2015. godine

Tužiteljica prokurorka: **ODVJETNICA**  
*Marija Bjedimir, univ. spec. crim.*  
52100 PULA, Flanatička 16  
Tel. 098/1918 088

